



# MEMORANDUM OF UNDERSTANDING

*between*

**SCHOOL OF RENEWABLE ENERGY, MAEJO UNIVERSITY,  
THAILAND**



*and*

**INTEGRATED TECHNICAL-VOCATIONAL SCHOOL OF NAMBAK, LUANG PRABANG,  
LAO PEOPLE'S DEMOCRATIC REPUBLIC**

This Memorandum of Understanding (hereinafter referred to as “**MOU**”) is made and entered at Maejo University, Thailand on 16<sup>th</sup> July 2025 (Sixteen Day of July, Year of Two Thousand and Twenty-Five) (hereinafter referred to as “**Effective Date**”) by and between:

SCHOOL OF RENEWABLE ENERGY, MAEJO UNIVERSITY, located at Nong Han, San Sai District, Chiang Mai 50290, Thailand (hereinafter called “**SRE**” which expression shall include its successors, executors, and permitted assigns)

and

INTEGRATED TECHNICAL-VOCATIONAL SCHOOL OF NAM BAK, located at Luang prabang, Lao PDR (hereinafter referred to as “**IVET-NAM BAK SCHOOL**” which expression shall include its successors, executors, and permitted assigns)

SRE and IVET-NAMBAK SCHOOL may be individually referred to as “Party” and collectively as “Parties” for the purpose of this MOU.

**WHEREAS**, SRE is a leading research and graduate production institution in the country, with academic quality research as a foundation and in line with the country's needs in the energy shortage situation.

**WHEREAS**, Integrated Technical-Vocational School of Nam Bak (IVET-NAM BAK SCHOOL) is a vocational education institution under the supervision of the Ministry of Education and Sports, located in Ban Khoi, Luang Prabang Province. We are dedicated to helping those who wish to pursue vocational training but are unsure of which field to choose, guided by our motto: “Learn a vocational course, easily find a job, earn a good income, and acquire valuable skills.” Our mission is to develop individuals with the knowledge, skills, and abilities necessary to enter the workforce, generate a stable income, and contribute to socio-economic development.

**WHEREAS**, in furtherance of the mutual interest, both Parties agree to foster collaboration and establish a framework for cooperation, subject to compliance with the terms and conditions of this MOU.

**NOW, THEREFORE, THE PARTIES HEREBY AGREE AS FOLLOWS:**

## **1. Purpose**

The purpose of this MOU is to establish academic cooperation between the two Parties, including developing academic activities such as research exchange programs, conducting collaborative research projects and studies, and providing academic services to enhance the potential and strength of both Parties.

## **2. Scope of Collaboration**

The Parties agree to engage in activities that may include, but are not limited to:

- a) Providing academic support and advice in various forms to enhance the potential and strength of both Parties.
- b) Conducting research exchange programs for instructors and students in academic fields and services, fostering academic learning and research studies.
- c) Undertaking collaborative research projects and co-hosting workshops, seminars, and conferences to disseminate research findings.

## **3. Terms of Collaboration**

- a) The collaboration shall be based on mutual interests and the availability of resources.
- b) Both Parties shall assign one (1) representative each to serve as a coordinator. Both Parties may agree in writing to appoint a committee or working group to execute tasks under this MOU or to manage sub-projects as deemed appropriate.
- c) For any sub-project developed under this MOU, both Parties shall assign representatives or appoint a committee or working group to prepare project details, formalized through subsequent agreement(s).
- d) Non-public (internal) materials or confidential information shared by either Party shall not to be shared without written consent from the disclosing Party.
- e) This MOU does not create any financial or funding obligation to either Party and such obligations shall arise only upon joint execution of subsequent agreement(s). Operating and non-operating expenses for each entity shall be the sole responsibility of each Party.
- f) Neither Party can bind the other Party to any arrangement with a third party.

## **4. Intellectual Property**

Any intellectual property developed as a result of the collaboration shall be jointly owned by SRE and IVET-NAM BAK SCHOOL, and the use of such intellectual property shall be subject to a separate agreement.

## **5. Confidentiality**

- a) For the term of this MOU, each Party, shall treat as confidential all confidential information of the other Party, shall not use such confidential information except as expressly set forth herein or otherwise authorized in writing, shall implement reasonable procedures to prohibit the disclosure, unauthorized duplication, misuse or removal of the other Party's confidential information and shall not disclose such confidential information to any third party except as may be necessary and required in connection with the rights and obligations of such Party under this MOU with the written consent of the disclosing Party.
- b) Without limiting the foregoing, each of the Parties shall use at least the same procedures and degree of care which it uses to prevent the disclosure of its own confidential information of like importance to prevent the disclosure of confidential information disclosed to it by other Party under this MOU.
- c) Both Parties agree to maintain the confidentiality of any proprietary information shared during the collaboration and to use such information only for the purposes of the collaboration.

**6. Term and Termination**

- a) This MOU shall become effective upon the day and date last signed and executed by the duly authorized representatives of the Parties to this MOU and shall remain in full force and effect for three (3) years, unless extended with mutual agreement or terminated earlier by either Party with a written notice of thirty (30) days.
- b) The termination shall be effective upon mutual agreement by both Parties. Additionally, any agreements attached to this MOU shall have the effect of terminating accordingly. However, such termination shall not affect binding collaboration or progress, which shall continue until completion unless otherwise agreed in writing.
- c) Upon termination, both Parties shall settle any outstanding issues within thirty (30) days.

**7. Amendment**

Either Party may request amendments to this MOU with an advance written notice of thirty (30) days. Any changes, modifications, revisions, or amendments to this MOU which are mutually agreed upon by and between the Parties to this MOU shall be incorporated by written instrument, and effective when executed and signed by both Parties to this MOU.

**8. Designated Representative and Notice**

All formal notices and communication under this MOU will be sent by email, fax, mail, or by hand delivery to the following addresses or to such other address or person, as each Party may specify by notice in writing to the other. The following persons shall also act as the focal person and shall formulate the necessary team at each side and execute the relevant activities at the respective ends.

**To SRE:**

Name: Dr. Nigran Homdoug

Title: Assistant Professor and Dean, School of Renewable Energy, SRE

Address: Nongharn, Sansai, Chiang Mai, Thailand

Email Address: nigranghd@gmail.com

Contact Number: +66 84 177 3632

**To IVET-NAM BAK SCHOOL:**

Name: Mr. Chanthuang SOULIYASACK

Title: Director, Integrated Technical-Vocational School of Nam Bak  
(IVET-NAM BAK SCHOOL)

Address: Luang Prabang, Lao PDR

Email Address: ivetnambak@gmail.com

**9. Counterparts**

This MOU is executed in duplicate and each Party holds one copy with equal legal effect.

IN WITNESS WHEREOF, the Parties to the MOU have through their authorized representatives executed these presents, on the day, month, and year first mentioned above.

**For School of Renewable Energy,  
Maejo University, Thailand**



Asst. Prof. Dr. Nigran Homdoug  
Dean  
School of Renewable Energy, SRE

**For Integrated Technical-Vocational School  
Nam Bak, (IVET-NAM BAK SCHOOL)**



Mr. Chanthuang SOULIYASACK  
Director  
Integrated Technical-Vocational School of  
Nam Bak, (IVET-NAM BAK SCHOOL)



Asst. Prof. Dr. Kittikorn Sasujit  
Deputy Dean  
School of Renewable Energy, SRE



Mr. Vapor THORMANYVONG  
Deputy Director  
Integrated Technical-Vocational School of  
Nam Bak, (IVET-NAM BAK SCHOOL)



Asst. Prof. Dr. Surapon Riyana  
Lecturer  
School of Renewable Energy, SRE



## MEMORANDUM OF UNDERSTANDING

*between*

**SCHOOL OF RENEWABLE ENERGY, MAEJO UNIVERSITY,  
THAILAND**



*and*

**LUANG PRABANG TECHNICAL-VOCATIONAL COLLEGE,  
LAO PEOPLE'S DEMOCRATIC REPUBLIC**

This Memorandum of Understanding (hereinafter referred to as “MOU”) is made and entered at Maejo University, Thailand on 16<sup>th</sup> July 2025 (Sixteen Day of July, Year of Two Thousand and Twenty-Five) (hereinafter referred to as “**Effective Date**”) by and between:

SCHOOL OF RENEWABLE ENERGY, MAEJO UNIVERSITY, located at Nong Han, San Sai District, Chiang Mai 50290, Thailand (hereinafter called “SRE” which expression shall include its successors, executors, and permitted assigns)

and

LUANGPRABANG TECHNICAL-VOCATIONAL COLLEGE, located at Luangprabang, Lao PDR (hereinafter referred to as “LTVC” which expression shall include its successors, executors, and permitted assigns)

SRE and LTVC may be individually referred to as “Party” and collectively as “Parties” for the purpose of this MOU.

**WHEREAS**, SRE is a leading research and graduate production institution in the country, with academic quality research as a foundation and in line with the country's needs in the energy shortage situation.

**WHEREAS**, Luang Prabang Technical and Vocational College (LTVC) is a vocational education institution under the supervision of the Ministry of Education and Sports, located in Ban Khoi, Luang Prabang Province. We are dedicated to helping those who wish to pursue vocational training but are unsure of which field to choose, guided by our motto: “Learn a vocational course, easily find a job, earn a good income, and acquire valuable skills.” Our mission is to develop individuals with the knowledge, skills, and abilities necessary to enter the workforce, generate a stable income, and contribute to socio-economic development.

**WHEREAS**, in furtherance of the mutual interest, both Parties agree to foster collaboration and establish a framework for cooperation, subject to compliance with the terms and conditions of this MOU.

**NOW, THEREFORE, THE PARTIES HEREBY AGREE AS FOLLOWS:**

### **1. Purpose**

The purpose of this MOU is to establish academic cooperation between the two Parties, including developing academic activities such as research exchange programs, conducting collaborative research projects and studies, and providing academic services to enhance the potential and strength of both Parties.

## **6. Term and Termination**

- a) This MOU shall become effective upon the day and date last signed and executed by the duly authorized representatives of the Parties to this MOU and shall remain in full force and effect for three (3) years, unless extended with mutual agreement or terminated earlier by either Party with a written notice of thirty (30) days.
- b) The termination shall be effective upon mutual agreement by both Parties. Additionally, any agreements attached to this MOU shall have the effect of terminating accordingly. However, such termination shall not affect binding collaboration or progress, which shall continue until completion unless otherwise agreed in writing.
- c) Upon termination, both Parties shall settle any outstanding issues within thirty (30) days.

## **7. Amendment**

Either Party may request amendments to this MOU with an advance written notice of thirty (30) days. Any changes, modifications, revisions, or amendments to this MOU which are mutually agreed upon by and between the Parties to this MOU shall be incorporated by written instrument, and effective when executed and signed by both Parties to this MOU.

## **8. Designated Representative and Notice**

All formal notices and communication under this MOU will be sent by email, fax, mail, or by hand delivery to the following addresses or to such other address or person, as each Party may specify by notice in writing to the other. The following persons shall also act as the focal person and shall formulate the necessary team at each side and execute the relevant activities at the respective ends.

### **To SRE:**

Name: Dr. Nigran Homdoug

Title: Assistant Professor and Dean, School of Renewable Energy, SRE

Address: Nongharn, Sansai, Chiang Mai, Thailand

Email Address: nigranghd@gmail.com

Contact Number: +66 84 177 3632

### **To LTVC:**

Name: Mr. Vilaphong Sibounheuang

Title: Director, Luangprabang Technical-Vocational College, LTVC

Address: Luang Prabang, Lao PDR

Email Address: ltvcedu@gmail.com

Contact Number: +856-071-212020

## **9. Counterparts**

This MOU is executed in duplicate and each Party holds one copy with equal legal effect.

## **2. Scope of Collaboration**

The Parties agree to engage in activities that may include, but are not limited to:

- a) Providing academic support and advice in various forms to enhance the potential and strength of both Parties.
- b) Conducting research exchange programs for instructors and students in academic fields and services, fostering academic learning and research studies.
- c) Undertaking collaborative research projects and co-hosting workshops, seminars, and conferences to disseminate research findings.

## **3. Terms of Collaboration**

- a) The collaboration shall be based on mutual interests and the availability of resources.
- b) Both Parties shall assign one (1) representative each to serve as a coordinator. Both Parties may agree in writing to appoint a committee or working group to execute tasks under this MOU or to manage sub-projects as deemed appropriate.
- c) For any sub-project developed under this MOU, both Parties shall assign representatives or appoint a committee or working group to prepare project details, formalized through subsequent agreement(s).
- d) Non-public (internal) materials or confidential information shared by either Party shall not to be shared without written consent from the disclosing Party.
- e) This MOU does not create any financial or funding obligation to either Party and such obligations shall arise only upon joint execution of subsequent agreement(s). Operating and non-operating expenses for each entity shall be the sole responsibility of each Party.
- f) Neither Party can bind the other Party to any arrangement with a third party.

## **4. Intellectual Property**

Any intellectual property developed as a result of the collaboration shall be jointly owned by SRE and LTVC, and the use of such intellectual property shall be subject to a separate agreement.

## **5. Confidentiality**

- a) For the term of this MOU, each Party, shall treat as confidential all confidential information of the other Party, shall not use such confidential information except as expressly set forth herein or otherwise authorized in writing, shall implement reasonable procedures to prohibit the disclosure, unauthorized duplication, misuse or removal of the other Party's confidential information and shall not disclose such confidential information to any third party except as may be necessary and required in connection with the rights and obligations of such Party under this MOU with the written consent of the disclosing Party.
- b) Without limiting the foregoing, each of the Parties shall use at least the same procedures and degree of care which it uses to prevent the disclosure of its own confidential information of like importance to prevent the disclosure of confidential information disclosed to it by other Party under this MOU.
- c) Both Parties agree to maintain the confidentiality of any proprietary information shared during the collaboration and to use such information only for the purposes of the collaboration.

IN WITNESS WHEREOF, the Parties to the MOU have through their authorized representatives executed these presents, on the day, month, and year first mentioned above.

**For School of Renewable Energy,  
Maejo University, Thailand**

**For Luangprabang Technical-Vocational  
College, Lao PDR**



Asst. Prof. Dr. Nigran Homdoug  
Dean  
School of Renewable Energy, SRE



Mr. Vilaphong Sibounheuang  
Director  
Luangprabang Technical-Vocational  
College, LTVC



Asst. Prof. Dr. Kittikorn Sasujit  
Deputy Dean  
School of Renewable Energy, SRE



Mr. Boonpeng Jammalai  
Deputy Director  
Luangprabang Technical-Vocational  
College, LTVC



Asst. Prof. Dr. Surapon Riyana  
Lecturer  
School of Renewable Energy, SRE



## Memorandum of Understanding (MOU)



Between  
School of Renewable Energy (SRE), Maejo University, Thailand  
and  
Yangon YMCA, Myanmar

This Memorandum of Understanding (MOU) is made by and between: The College of Renewable Energy Maejo University is located at 63 Moo 4, Nong Han Subdistrict, San Sai District, Chiang Mai Province, Thailand 50290. and The Yangon YMCA is located No 263 Mahabandoola Street, Botahtaung, Township P.O.11161, Myanmar. Both of whom are collectively known as the 'Parties'

The First Party and the Second Party are desirous to agree in which they will work together to promote personnel development, knowledge, research, academic service, and peace with the following common intentions and details:

### 1. Purpose

This Memorandum of Understanding (MOU) sets forth the terms and understanding between the School of Renewable Energy, Maejo University of Thailand and the Yangon YMCA of Myanmar.

### 2. Objectives

The objectives of this collaboration are to:

- a) To encourage youth volunteers of Yangon YMCA, Myanmar to have experience with renewable energy, energy conservation and environmental protection in their daily lives.
- b) To create cooperation and raise the level of personnel on both sides to develop knowledge, education, research, and academic services from Thailand and Myanmar.
- c) To promote and support the use of renewable energy technology for sustainability in Thailand and Myanmar.
- d) To promote peace for the people of the ASEAN region.

### **3. Scope of Cooperation**

- a) Facilitate the exchange of personnel for learning, research, academic services, facilities, and technology.
- b) Organize a personnel exchange program to provide direct experience in energy use and environmental protection.
- c) The use of funds for the organization's activities is subject to agreement between the two parties.
- d) Activities must be carried out under the maintenance of peace of the two countries and ASEAN.

### **4. Roles and Responsibilities**

- a) Jointly support the role of youth to have opportunities to exchange, learn and develop themselves.
- b) Jointly build peace for the people of the ASEAN region.

### **5. Duration**

This Memorandum of Understanding comes into force upon signature by the competent authority and remains for a period of four years from effective date. The memorandum of understanding may be renewed by mutual agreement between the two parties.

### **6. Termination of the Contract**

Either party may terminate this MOU by giving 90 days written notice to the other party. In the event of a termination, both parties agree to work together to ensure that any ongoing projects are concluded in an orderly manner.

### **7. Amendments to this MOU**

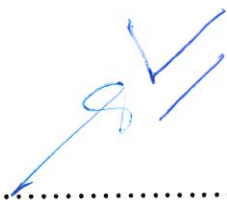
May only be amended or amended by written agreement signed by authorized representatives of both parties.

## 8. Confidentiality

Both parties agree to maintain the confidentiality of proprietary or sensitive information. Neither party shall disclose any provision of this MOU, or its existence, to any third party.

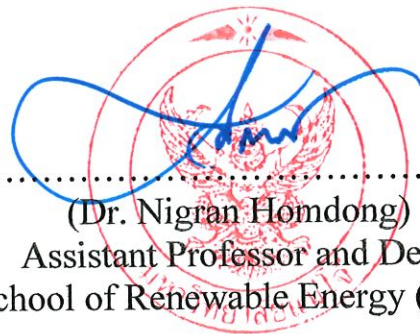
By signing below, the parties agree to the terms and conditions specified in this MOU.

**Yangon YMCA  
Myanmar**



.....  
(Ms. Naw Sandra Loo-Nee)  
Chief Executive Officer  
Yangon YMCA, Myanmar

**Maejo University  
(MJU)  
Thailand.**



.....  
(Dr. Nigran Homdong)  
Assistant Professor and Dean  
School of Renewable Energy (SRE)



.....  
(Ms. Siripan Prawatsomboon)  
Director of Youth Development and  
International Relations  
Sao Hin YMCA



.....  
(Dr. Kittikorn Sasujit)  
Assistant Professor and Vice Dean  
School of Renewable Energy (SRE)



.....  
(Mr. Thaw Htoo Naing)  
Consultant  
Yangon YMCA, Myanmar



.....  
(Dr. Yingrak Auttawaitkul)  
Assistant Professor and Vice Dean  
School of Renewable Energy (SRE)



บันทึกข้อตกลงความร่วมมือทางวิชาการ  
ระหว่าง  
วิทยาลัยพลังงานทดแทน มหาวิทยาลัยแม่โจ้  
กับ



คณะวิทยาศาสตร์ ศรีราชา มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์

บันทึกข้อตกลงความร่วมมือฉบับนี้ จัดทำขึ้น ณ ห้องประชุม ๑ อาคารเรียนและปฏิบัติการ วิทยาลัยพลังงานทดแทน มหาวิทยาลัยแม่โจ้ เมื่อวันที่ ๑ กันยายน พ.ศ. ๒๕๖๘ ระหว่าง มหาวิทยาลัยแม่โจ้ โดยวิทยาลัยพลังงานทดแทน มหาวิทยาลัยแม่โจ้ ตั้งอยู่เลขที่ ๖๓ หมู่ ๔ ตำบลหนองหาร อำเภอสันทราย จังหวัดเชียงใหม่ ๕๐๒๕๐ โดยผู้ช่วยศาสตราจารย์นิกราน หอมดวง ตำแหน่ง คณบดีวิทยาลัยพลังงานทดแทนผู้ได้รับมอบอำนาจจากอธิการบดีมหาวิทยาลัยแม่โจ้ ซึ่งต่อไปในบันทึกข้อตกลงความร่วมมือนี้เรียกว่า “วิทยาลัยพลังงานทดแทน” ฝ่ายหนึ่ง กับ มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์ โดยคณะวิทยาศาสตร์ ศรีราชา ตั้งอยู่เลขที่ ๑๙๙ หมู่ ๖ ถนนสุขุมวิท ตำบลทุ่งสุขลา อำเภอศรีราชา จังหวัดชลบุรี ๒๐๒๓๐ โดย ผู้ช่วยศาสตราจารย์ภ.พิงบุญปานศิลา คณบดีคณะวิทยาศาสตร์ ศรีราชา ผู้ได้รับมอบอำนาจจากอธิการบดีมหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์ ผู้มีอำนาจลงนามผูกพันในนามมหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์ ซึ่งต่อไปในบันทึกข้อตกลงความร่วมมือนี้เรียกว่า “คณะวิทยาศาสตร์ ศรีราชา” อีกฝ่ายหนึ่ง

ด้วยเจตนารมณ์ของความร่วมมือระหว่าง วิทยาลัยพลังงานทดแทน กับ คณะวิทยาศาสตร์ ศรีราชา ในการส่งเสริมการพัฒนากิจกรรมทางวิชาการ ทั้งด้านการเรียนการสอน ด้านการวิจัย ด้านการบริการวิชาการ หน่วยงานทั้งสองได้เห็นชอบร่วมกันที่จะทำการตกลงให้ความร่วมมือต่อไป

**ข้อ ๑ หลักการและเหตุผล**

วิทยาลัยพลังงานทดแทน มีพันธกิจหลักในการผลิตบัณฑิตการทั้งในระดับปริญญาตรี และระดับบัณฑิตศึกษาในระดับปริญญาโท และปริญญาเอก โดยมีปรัชญา “มุ่งมั่นพัฒนาบัณฑิตสู่ความเป็นผู้อุดมด้วยปัญญา อดทน สู้งาน เป็นผู้มีคุณธรรมและจริยธรรม เพื่อพัฒนาพลังงานและรองรับวิกฤตการณ์พลังงานของประเทศ” ตามวิสัยทัศน์เป็นสถาบันวิจัยและผลิตบัณฑิตชั้นนำของประเทศ โดยมีการวิจัยที่มีคุณภาพเชิงวิชาการเป็นพื้นฐานและมีความสอดคล้องกับความต้องการของประเทศในภาวะขาดแคลนพลังงาน “เป็นวิทยาลัยชั้นนำที่มีความเป็นเลิศทางพลังงานทดแทนระดับอาเซียน”

คณะวิทยาศาสตร์ ศรีราชา มีพันธกิจหลักในการจัดการศึกษา การวิจัย การบริการวิชาการ การทะนุบำรุงศิลปและวัฒนธรรม และด้านการบริหาร โดยมีวิสัยทัศน์ “คณะวิทยาศาสตร์ ศรีราชา เป็นองค์กรชั้นนำด้านวิทยาศาสตร์และเทคโนโลยีในภาคตะวันออกที่มุ่ง ผลิตกำลังคน และสร้างนวัตกรรม เพื่อการพัฒนาประเทศอย่างยั่งยืน”

เพื่อให้บรรลุวัตถุประสงค์ความร่วมมือทางวิชาการร่วมกันของทั้งสองฝ่าย จึงได้ตกลงจัดทำบันทึกข้อตกลงฉบับนี้ขึ้น ดังนี้

**ข้อ ๒ วัตถุประสงค์**

เพื่อเป็นการพัฒนาในด้านวิชาการ การเรียนการสอน การวิจัย การบริการวิชาการ การพัฒนาบุคลากรร่วมกันทั้งสองสถาบัน และกิจกรรมด้านอื่นๆ ตามที่ทั้งสองฝ่ายเห็นสมควร ดังความต่อไปนี้

(๑) การให้คำปรึกษาและแลกเปลี่ยนองค์ความรู้ด้านการวิจัยและการบริการวิชาการร่วมกันในด้านที่เกี่ยวข้องด้านพลังงานทดแทน และด้านอินเทอร์เน็ตของสรรพสิ่ง (IoT) สำหรับการเรียนการสอน การวิจัย หรือด้านเทคโนโลยีในรูปแบบอื่น ๆ

(๒) สนับสนุนด้านการวิจัย การบริการวิชาการสู่ชุมชนตลอดจนสร้างองค์ความรู้ด้านวิชาการ วิจัย และบริการวิชาการสู่ชุมชน

(ก) การแลกเปลี่ยนบุคลากร อาจารย์ นักเรียน ในด้านวิชาการและบริการวิชาการระหว่างหน่วยงานทั้งสองฝ่ายเพื่อเกิดการเรียนรู้ด้านวิชาการ การวิจัยและบริการวิชาการ

### ข้อ ๓ ผลผูกพันทางกฎหมาย

บันทึกข้อตกลงฉบับนี้เป็นเพียงการแสดงเจตนาาร่วมกันของทั้งสองฝ่ายเท่านั้น โดยไม่มีผลผูกพันทางกฎหมายหรือสร้างภาระผูกพันรวมทั้งข้อผูกมัดทางกฎหมายไม่ว่าทางตรงหรือทางอ้อมแต่ประการใด

ข้อ ๔ บันทึกข้อตกลงฉบับนี้ ให้ถือเป็นข้อตกลงความร่วมมือทั่วไปในการดำเนินการของทั้งสองฝ่าย และอาจมอบหมายผู้ประสานงานได้ เพื่อร่วมกันกำหนดรายละเอียดเฉพาะเรื่องภายใต้ขอบเขต แห่งบันทึกข้อตกลงนี้ โดยต้องสอดคล้องกับกฎหมาย ระเบียบ ข้อบังคับของแต่ละฝ่าย

### ข้อ ๕ สิทธิในทรัพย์สินทางปัญญา

๕.๑ สิทธิในทรัพย์สินทางปัญญาหรือสิทธิอื่นใดของผลงาน สิ่งประดิษฐ์ คุ่มือ เอกสาร โปรแกรมคอมพิวเตอร์ ข้อมูล หรือสิ่งอื่นใดที่ฝ่ายใดฝ่ายหนึ่งนำมาใช้ในการดำเนินงานภายใต้บันทึกข้อตกลงความร่วมมือฉบับนี้ ย่อมเป็นกรรมสิทธิ์ของฝ่ายนั้น การนำทรัพย์สินทางปัญญามาใช้งานตามบันทึกข้อตกลงความร่วมมือนี้ ไม่มีผลเปลี่ยนแปลงกรรมสิทธิ์ หรือสิทธิในทรัพย์สินทางปัญญาแต่อย่างใด

๕.๒ สิทธิในทรัพย์สินทางปัญญาหรือสิทธิอื่นใดของผลงาน สิ่งประดิษฐ์ คุ่มือ เอกสาร โปรแกรมคอมพิวเตอร์ ข้อมูล หรือสิ่งอื่นใดที่ได้สร้างสรรค์ขึ้นจากการดำเนินงานโครงการย่อยภายใต้บันทึกข้อตกลงนี้ รวมถึงการบริหารจัดการทรัพย์สินทางปัญญาดังกล่าว ให้เป็นไปตามข้อตกลงของทั้งสองฝ่ายซึ่งจัดทำเป็นลายลักษณ์อักษรในโครงการย่อยภายใต้บันทึกข้อตกลงนี้เป็นรายการต่อไป

### ข้อ ๖ การรักษาความลับ

ทั้งสองฝ่ายตกลงดำเนินการอย่างเต็มความสามารถเพื่อเก็บรักษาความลับของข้อมูลอีกฝ่าย แจ้งว่าเป็นข้อมูลลับ และป้องกันการละเมิดใช้ การรั่วไหล ตามบันทึกข้อตกลงความร่วมมือฉบับนี้จากบุคคลอื่น และจะรายงานให้อีกฝ่ายทราบทันที หากทราบว่ามีการละเมิดหรือข้อมูลมีการรั่วไหลไปยังบุคคลภายนอก และทั้งสองฝ่ายจะไม่เปิดเผยหรือถ่ายทอดข้อมูลดังกล่าวให้แก่บุคคลอื่น และนำความลับดังกล่าวไปหาประโยชน์ไม่ว่ากรณีใดๆ เว้นแต่จะได้รับความยินยอมเป็นหนังสือจากอีกฝ่ายหนึ่งก่อน และทั้งสองฝ่ายตกลงว่าจะรักษาความลับของข้อมูลที่เป็นความลับของฝ่ายผู้ให้ข้อมูลนับตั้งแต่วันที่ได้รับข้อมูลและตลอดระยะเวลาที่บันทึกข้อตกลงฉบับนี้มีผลบังคับและต่อไปอีกเป็นระยะเวลา ๓ ปี นับตั้งแต่วันที่ได้รับการเปิดเผยข้อมูลจากฝ่ายผู้ให้ข้อมูลที่เป็นความลับนั้น

ข้อ ๗ บันทึกข้อตกลงมีระยะเวลา ๓ ปี นับตั้งแต่วันลงนาม (วันที่ ๑ กันยายน ๒๕๖๘ ถึงวันที่ ๓๑ สิงหาคม ๒๕๗๑)

### ข้อ ๘ การเปลี่ยนแปลง แก้ไข หรือขยายความร่วมมือ

การเปลี่ยนแปลง แก้ไข หรือขยายความร่วมมือเพิ่มเติมบันทึกข้อตกลงนี้ ให้กระทำได้ตามความเหมาะสมโดยความเห็นชอบร่วมกันทั้งสองฝ่าย และจัดทำเป็นบันทึกข้อตกลงเพิ่มเติมแนบท้าย บันทึกข้อตกลงฉบับนี้

### ข้อ ๙ การสิ้นสุดของบันทึกข้อตกลง

การระงับหรือยกเลิกบันทึกข้อตกลงฉบับนี้กระทำได้โดยฝ่ายใดฝ่ายหนึ่งจะต้องแจ้งรายละเอียดเป็นลายลักษณ์อักษรให้อีกฝ่ายหนึ่งทราบล่วงหน้าไม่น้อยกว่า ๓๐ วัน ตามแบบและพิธีการ เช่นเดียวกับการทำบันทึกข้อตกลงนี้

ในกรณีที่มีการระงับหรือยกเลิกข้อตกลงที่อยู่ในระหว่างดำเนินการตามบันทึกข้อตกลงฉบับนี้ ให้


ข้อตกลงดังกล่าวนี้มีผลต่อเนื่องต่อไปจนกระทั่งการนั้นจะเสร็จสมบูรณ์เว้นแต่ทั้งสองฝ่ายจะตกลงกันเป็นอย่างอื่น  
บันทึกข้อตกลงนี้จัดทำขึ้นเป็น ๒ ฉบับ มีข้อความถูกต้องตรงกัน และทั้งสองฝ่ายได้อ่านทำ  
ความเข้าใจข้อความในบันทึกโดยละเอียดแล้ว จึงได้ลงลายมือชื่อไว้เป็นสำคัญต่อหน้าพยานและประทับตรา  
(ถ้ามี) และต่างฝ่ายต่างยึดถือไว้ฝ่ายละหนึ่งฉบับ


วิทยาลัยพลังงานทดแทน  
มหาวิทยาลัยแม่โจ้

  
ลงชื่อ.....  
(ผู้ช่วยศาสตราจารย์นิกราน หอมดวง)  
คณบดีวิทยาลัยพลังงานทดแทน

  
ลงชื่อ.....พยาน  
(ผู้ช่วยศาสตราจารย์กิตติกร สาสุจิตต์)  
รองคณบดีวิทยาลัยพลังงานทดแทนฝ่ายบริหาร

คณะวิทยาศาสตร์ ศรีราชา  
มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์ ศรีราชา

  
ลงชื่อ.....  
(ผู้ช่วยศาสตราจารย์ภ. พึ่งบุญ ปานศิลา)  
คณบดีคณะวิทยาศาสตร์ ศรีราชา

  
ลงชื่อ.....พยาน  
(ผู้ช่วยศาสตราจารย์วรสิทธิ์ ศรีบุญ)  
รองคณบดีฝ่ายทรัพยากรมนุษย์และพัฒนานิสิต



## บันทึกข้อตกลงความร่วมมือทางวิชาการ ระหว่าง

วิทยาลัยพลังงานทดแทน มหาวิทยาลัยแม่โจ้ กับ  
คณะวิศวกรรมศาสตร์ มหาวิทยาลัยเทคโนโลยีราชมงคลล้านนา



บันทึกข้อตกลงความร่วมมือฉบับนี้ จัดทำขึ้น ณ คณะวิศวกรรมศาสตร์ มหาวิทยาลัยเทคโนโลยีราชมงคลล้านนา (ดอยสะเก็ด) จังหวัดเชียงใหม่ เมื่อวันที่ 6 เดือน มกราคม พ.ศ. 2568 ระหว่าง วิทยาลัยพลังงานทดแทน มหาวิทยาลัยแม่โจ้ ตั้งอยู่เลขที่ 63 หมู่ 4 ตำบลหนองหาร อำเภอสันทราย จังหวัดเชียงใหม่ 50290 โดย ผู้ช่วยศาสตราจารย์นิกราน หอมดวง ตำแหน่ง คณบดี ซึ่งต่อไปในบันทึกข้อตกลงความร่วมมือนี้ เรียกว่า “วิทยาลัยพลังงานทดแทน มหาวิทยาลัยแม่โจ้” ฝ่ายหนึ่ง กับ คณะวิศวกรรมศาสตร์ มหาวิทยาลัยเทคโนโลยีราชมงคลล้านนา ตั้งอยู่เลขที่ 128 ถนนห้วยแก้ว ตำบลช้างเผือก อำเภอเมืองเชียงใหม่ จังหวัดเชียงใหม่ 50300 โดยรองศาสตราจารย์วัชรินทร์ สิทธิเจริญ ตำแหน่ง รักษาการแทน คณบดีคณะวิศวกรรมศาสตร์ ดังปรากฏในหนังสือมอบอำนาจ ฉบับลงวันที่ 6 มกราคม 2568 ผวนก 1 แนบท้ายบันทึกนี้ ซึ่งต่อไปในบันทึกข้อตกลงความร่วมมือนี้ เรียกว่า “คณะวิศวกรรมศาสตร์ มหาวิทยาลัยเทคโนโลยีราชมงคลล้านนา” อีกฝ่ายหนึ่ง

ด้วยเจตนารมณ์ของความร่วมมือระหว่าง วิทยาลัยพลังงานทดแทน มหาวิทยาลัยแม่โจ้ กับคณะวิศวกรรมศาสตร์ มหาวิทยาลัยเทคโนโลยีราชมงคลล้านนา ในการส่งเสริมการพัฒนากิจกรรมทางวิชาการ ทั้งด้านการเรียนการสอน ด้านการวิจัย ด้านการบริการวิชาการ หน่วยงานทั้งสองได้เห็นชอบร่วมกันที่จะทำการตกลงให้ความร่วมมือต่อไปนี้

### ข้อ 1. หลักการและเหตุผล

วิทยาลัยพลังงานทดแทน มหาวิทยาลัยแม่โจ้ เป็นหน่วยงานเทียบเท่าคณะ มีหน้าที่หลักในการผลิตบัณฑิต ทั้งในระดับปริญญาตรี ปริญญาโท และปริญญาเอก เพื่อให้มีความรอบรู้วิชาการด้านวิศวกรรมพลังงาน และสิ่งแวดล้อม ที่มีความเชี่ยวชาญ สามารถสร้างสรรค์งานวิจัยเพื่อพัฒนาองค์ความรู้ และนวัตกรรมด้านพลังงานที่เป็นมิตรต่อสิ่งแวดล้อม บูรณาการการเรียนการสอนและการวิจัย และให้บริการวิชาการต่อสังคม เพื่อเป็นวิทยาลัยชั้นนำที่มีความเป็นเลิศทางพลังงานทดแทนระดับอาเซียน

คณะวิศวกรรมศาสตร์ มหาวิทยาลัยเทคโนโลยีราชมงคลล้านนา เป็นคณะในสังกัดของมหาวิทยาลัยเทคโนโลยีราชมงคลล้านนา ซึ่งเป็นมหาวิทยาลัยของรัฐ ที่ดำเนินการเปิดการเรียนการสอนทางด้านวิศวกรรมศาสตร์ โดยมีเป้าหมายเพื่อมุ่งเน้นการผลิตบัณฑิตนักปฏิบัติที่มีคุณภาพพร้อมทำงาน ออกสู่สังคม และให้ความสำคัญอย่างยิ่งต่อการสร้างพื้นฐานและจิตสำนึกของความเป็นคนดี มีความพร้อมในการใฝ่ศึกษาและฝึกฝนตนเอง ตลอดจนเป็นบุคคลที่มีความรับผิดชอบต่อตนเองต่องานและต่อสังคม เพื่อเป็นส่วนหนึ่งในการพัฒนาท้องถิ่น สังคม และประเทศชาติต่อไป

ทั้งนี้ เพื่อให้มีแนวทางการประสานความร่วมมือและการร่วมดำเนินการที่ชัดเจนบนฐานความประสงค์ร่วมกันของทั้งสองฝ่ายสู่ความร่วมมือ จึงได้จัดทำบันทึกข้อตกลงความร่วมมือทางวิชาการฉบับนี้ขึ้น

### ข้อ 2. วัตถุประสงค์

2.1 เพื่อเป็นการพัฒนาในด้านวิชาการ การเรียนการสอน การวิจัย การฝึกอบรม Upskill/Reskill และการบริการวิชาการ การพัฒนาบุคลากรร่วมกันของนักศึกษาและบุคลากรของทั้งสองสถาบัน

2.2 เพื่อสนับสนุนและแลกเปลี่ยนบุคลากรระหว่างสองหน่วยงาน สำหรับการจรรโลงภารกิจของมหาวิทยาลัยแม่โจ้และมหาวิทยาลัยเทคโนโลยีราชมงคลล้านนา

2.3 เพื่อเป็นการร่วมมือในการดำเนินกิจกรรมด้านอื่น ๆ ตามที่ทั้งสองฝ่ายเห็นสมควร

### ข้อ 3. การดำเนินงานและกิจกรรมความร่วมมือ

วิทยาลัยพลังงานทดแทน มหาวิทยาลัยแม่โจ้ กับ คณะวิศวกรรมศาสตร์ มหาวิทยาลัยเทคโนโลยีราชมงคลล้านนา คู่สัญญาตกลงที่จะร่วมมือกัน ในเรื่องดังต่อไปนี้

#### 3.1 ส่งเสริม สนับสนุน พัฒนางานด้านวิชาการ โดยมีรายละเอียดดังนี้

วิทยาลัยพลังงานทดแทน มหาวิทยาลัยแม่โจ้ จะส่งเสริม สนับสนุนนักศึกษา และบุคลากรของคณะวิศวกรรมศาสตร์ มหาวิทยาลัยเทคโนโลยีราชมงคลล้านนา ในการศึกษาต่อในวิทยาลัยพลังงานทดแทน มหาวิทยาลัยแม่โจ้ ระดับบัณฑิตศึกษา

วิทยาลัยพลังงานทดแทน มหาวิทยาลัยแม่โจ้ และคณะวิศวกรรมศาสตร์ มหาวิทยาลัยเทคโนโลยีราชมงคลล้านนา จะแลกเปลี่ยนคณาจารย์ในการจัดการเรียนการสอนทั้งในระดับปริญญาตรี และระดับบัณฑิตศึกษา เพื่อเป็นการเพิ่มประสิทธิภาพในการจัดการเรียนการสอน โดยค่าใช้จ่ายที่เกิดขึ้นให้เป็นข้อตกลงระหว่างสองสถาบันเป็นกรณีไป

3.2 ส่งเสริม สนับสนุน พัฒนางานวิจัยร่วมกัน โดยทั้งสองสถาบันจะร่วมกันพัฒนาโครงการวิจัยเพื่อขอรับการสนับสนุนจากแหล่งทุนภายนอก หรือทำวิจัยร่วมกันระหว่างสองสถาบันเพื่อพัฒนาบุคลากรในการเข้าสู่ตำแหน่งทางวิชาการที่สูงขึ้น

3.3 ส่งเสริม สนับสนุน กิจกรรมการฝึกอบรม Upskill และ Reskill ในการมุ่งเป็นมหาวิทยาลัยกลุ่ม 2

3.4 ส่งเสริม สนับสนุน พัฒนาด้านบริการวิชาการ และงานด้านอื่นๆ ร่วมกัน เช่น ด้านประกันคุณภาพการศึกษาในระดับหลักสูตรและคณะ/วิทยาลัย ด้านทะนุบำรุงศิลปวัฒนธรรม และการออกค่ายบำเพ็ญประโยชน์จิตอาสา เป็นต้น

3.5 บูรณาการหลักสูตรอบรมระยะสั้นของสถาบันวิชาชีพเป็นระบบธนาคารหน่วยกิตในหลักสูตรของทั้งวิทยาลัยพลังงานทดแทน มหาวิทยาลัยแม่โจ้ และคณะวิศวกรรมศาสตร์ มหาวิทยาลัยเทคโนโลยีราชมงคลล้านนา

### ข้อ 4. หน้าที่และความรับผิดชอบแต่ละฝ่าย

4.1 ทั้งสองสถาบันยินดีที่จะสนับสนุนการดำเนินการตามบันทึกข้อตกลงความร่วมมือทางวิชาการและโครงการความร่วมมือที่เกี่ยวข้องตามที่กำหนดไว้ในบันทึกข้อตกลงความร่วมมือทางวิชาการในกรณีที่มีการเปลี่ยนแปลงบันทึกข้อตกลงความร่วมมือทางวิชาการที่เป็นสาระสำคัญหรือมีปัญหาเกิดขึ้นระหว่างดำเนินการตามบันทึกข้อตกลงความร่วมมือทางวิชาการกับคู่สัญญาฝ่ายใดฝ่ายหนึ่ง คู่สัญญาฝ่ายนั้นจะต้องรีบแจ้งให้คู่สัญญาอีกฝ่ายหนึ่งรับทราบ เพื่อหาทางออกที่เป็นที่ยอมรับระหว่างคู่สัญญาทั้งสองฝ่ายต่อไป

4.2 คู่สัญญาทั้งสองฝ่ายจะใช้เวลาและความเชี่ยวชาญอย่างเต็มที่ ในการปฏิบัติตามบันทึกข้อตกลงความร่วมมือทางวิชาการอย่างมีประสิทธิภาพ และจะต้องปฏิบัติหน้าที่ตามความรับผิดชอบให้สำเร็จ ลุล่วงเป็นไปตามมาตรฐานของวิชาชีพที่ยอมรับนับถือกันโดยทั่วไป

4.3 ในกรณีที่คู่สัญญามีโครงการที่ชัดเจนและแน่นอนที่จะร่วมมือกันตามข้อ 3 คู่สัญญาตกลงที่จะจัดทำข้อตกลงเป็นหนังสือ เพื่อกำหนดสิทธิและหน้าที่ของคู่สัญญาตลอดจนเงื่อนไขอื่น ๆ ในรายละเอียดก่อนเริ่มโครงการดังกล่าว

4.4 ค่าใช้จ่าย อันเกิดจากการดำเนินการตามข้อ 3 ทั้งสองฝ่ายจะตกลงร่วมกันภายหลังตามรายละเอียดของแต่ละงานหรือโครงการ

4.5 คู่สัญญาทั้งสองฝ่ายไม่สามารถโอนสิทธิ และหน้าที่ตามบันทึกข้อตกลงความร่วมมือทางวิชาการนี้ให้แก่บุคคลอื่นโดยมิได้รับความยินยอมเป็นลายลักษณ์อักษรจากคู่สัญญาอีกฝ่ายหนึ่ง

4.6 กรณีมีเหตุสุดวิสัยเกิดขึ้นที่ทำให้ไม่สามารถดำเนินการได้ตามบันทึกข้อตกลงความร่วมมือทางวิชาการนี้ ทั้งสองฝ่ายยินยอมเลิกบันทึกข้อตกลงความร่วมมือทางวิชาการนี้

ข้อ 5. ระยะเวลาความร่วมมือ

ข้อตกลงความร่วมมือนี้มีผลบังคับใช้ได้นับจากวันที่ลงนามเป็นต้นไป มีกำหนดระยะเวลา 4 ปี นับตั้งแต่วันที่ทั้งสองฝ่ายได้ลงนามในบันทึกข้อตกลงความร่วมมือเป็นต้นไป โดยทั้งสองฝ่ายอาจตกลงกันขยายระยะเวลาความร่วมมือออกไปได้ ตามความเห็นชอบร่วมกัน โดยทำเป็นข้อตกลงเพิ่มเติมแนบท้าย เป็นลายลักษณ์อักษร

ข้อ 6. การแก้ไขเปลี่ยนแปลงและการยกเลิกบันทึกข้อตกลงความร่วมมือ


การแก้ไข ปรับปรุง เปลี่ยนแปลง หรือยกเลิกรายละเอียดบันทึกข้อตกลงความร่วมมือนี้ สามารถกระทำได้ตามความเหมาะสม โดยได้รับความเห็นชอบจากทั้งสองฝ่ายเป็นลายลักษณ์อักษร โดยทำข้อตกลงเพิ่มเติมเป็นเอกสารแนบท้าย

หากฝ่ายหนึ่งฝ่ายใดประสงค์จะยุติหรือยกเลิกการให้ความร่วมมือตามบันทึกข้อตกลงความร่วมมือนี้ ให้กระทำได้โดยแจ้งเป็นลายลักษณ์อักษรให้อีกฝ่ายหนึ่งทราบล่วงหน้า ไม่น้อยกว่า 90 วัน หรือภายในเวลาอันสมควร โดยให้มีผลเมื่อทั้งสองฝ่ายพิจารณาเห็นชอบเป็นลายลักษณ์อักษรในการยกเลิกบันทึกข้อตกลงความร่วมมือแล้ว

บันทึกข้อตกลงความร่วมมือฉบับนี้ ทำขึ้นเป็นสองฉบับมีข้อความถูกต้องตรงกัน ทั้งสองฝ่ายได้อ่านและเข้าใจข้อความโดยละเอียดแล้ว เห็นว่าถูกต้องตามเจตนารมณ์ทุกประการ จึงได้ลงลายมือชื่อ พร้อมทั้งประทับตรา (ถ้ามี) ไว้เป็นหลักฐานต่อหน้าพยานเป็นสำคัญ และถือไว้คนละฉบับ

วิทยาลัยพลังงานทดแทน

มหาวิทยาลัยแม่โจ้

ลงชื่อ.....  



(ผู้ช่วยศาสตราจารย์นิกราน ทอมดวง)  
คณบดีวิทยาลัยพลังงานทดแทน

คณะวิศวกรรมศาสตร์

มหาวิทยาลัยเทคโนโลยีราชมงคลล้านนา

ลงชื่อ.....  


(รองศาสตราจารย์วัชรินทร์ สิทธิเจริญ)  
รักษาราชการแทน คณบดีคณะวิศวกรรมศาสตร์

ลงชื่อ.....  
 พยาน

(ผู้ช่วยศาสตราจารย์ยัยรักษ์ อรรถเวชกุล)  
รองคณบดีวิทยาลัยพลังงานทดแทน  
ฝ่ายวิจัยและบริการวิชาการ

ลงชื่อ.....  
 พยาน

(ผู้ช่วยศาสตราจารย์อาทิตย์ ยาวุฒิ)  
รองคณบดีคณะวิศวกรรมศาสตร์  
ฝ่ายวิจัยและบริการวิชาการ

ลงชื่อ.....  
 พยาน

(ผู้ช่วยศาสตราจารย์กิตติกร สาสุจิตต์)  
รองคณบดีวิทยาลัยพลังงานทดแทน  
ฝ่ายบริหาร

ลงชื่อ.....  
 พยาน

(ผู้ช่วยศาสตราจารย์กฤษดา ยิ่งขยัน)  
รองคณบดีคณะวิศวกรรมศาสตร์  
ฝ่ายวิชาการและกิจการนักศึกษา



บันทึกข้อตกลงความร่วมมือทางวิชาการ

ระหว่าง

มหาวิทยาลัยแม่โจ้

โดย วิทยาลัยพลังงานทดแทน ประเทศไทย

กับ

วิทยาลัยกสิกรรมและป่าไม้ภาคเหนือ แขวงหลวงพระบาง

สาธารณรัฐประชาธิปไตยประชาชนลาว



บันทึกข้อตกลงฉบับนี้ จัดทำขึ้น ณ วิทยาลัยกสิกรรมและป่าไม้ภาคเหนือ แขวงหลวงพระบาง สาธารณรัฐประชาธิปไตยประชาชนลาว เมื่อวันที่ ๒๘ พฤศจิกายน พ.ศ.๒๕๖๖ ระหว่าง มหาวิทยาลัยแม่โจ้ ตั้งอยู่เลขที่ ๖๓ หมู่ ๔ ตำบลหนองหาร อำเภอสันทราย จังหวัดเชียงใหม่ ๕๐๒๙๐ โดย ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.นิกราน หอมดวง ตำแหน่ง คณบดีวิทยาลัยพลังงานทดแทน ซึ่งต่อไปในบันทึกข้อตกลงฉบับนี้เรียกว่า “มหาวิทยาลัย” ฝ่ายหนึ่ง

กับ วิทยาลัยกสิกรรมและป่าไม้ภาคเหนือ ตั้งอยู่เลขที่ ๑๕๔ แขวงหลวงพระบาง สาธารณรัฐประชาธิปไตยประชาชนลาว โดย ดร.อุทัย สุกซี ตำแหน่ง ผู้อำนวยการ ซึ่งต่อไปในบันทึกข้อตกลงฉบับนี้ เรียกว่า “โรงเรียนเทคนิควิชาชีพแบบผสมน้ำบัก แขวงหลวงพระบาง” อีกฝ่ายหนึ่ง

ด้วยเจตนารมณ์ของความร่วมมือระหว่าง วิทยาลัยกสิกรรมและป่าไม้ภาคเหนือ แขวงหลวงพระบาง สาธารณรัฐประชาธิปไตยประชาชนลาว กับ วิทยาลัยพลังงานทดแทน มหาวิทยาลัยแม่โจ้ ประเทศไทย ในการส่งเสริม ฝึกอบรมด้านวิชาการต่าง ๆ สนับสนุนการศึกษา และพัฒนางานด้านวิชาการ ด้านพลังงานสะอาด smart farm ระบบสูบน้ำใช้ทางการเกษตร ระบบผลิตไฟฟ้าพลังงานแสงอาทิตย์เพื่อใช้ในสำนักงาน อาคารเรียน อาคารหอพัก และการพัฒนาหลักสูตรวิชาชีพเทคโนโลยีพลังงาน และ Internet of Things (IoT) ด้านการศึกษาวิจัย และการบริการทางวิชาการ เพื่อเพิ่มประสิทธิภาพความสามารถและความเข้มแข็งของทั้งสององค์กร

โดยทั้งสองฝ่ายได้ตกลงจัดทำบันทึกข้อตกลง ดังนี้

#### ข้อ ๑. วัตถุประสงค์และขอบเขตความร่วมมือ

มหาวิทยาลัยแม่โจ้ โดย วิทยาลัยพลังงานทดแทน และ วิทยาลัยกสิกรรมและป่าไม้ภาคเหนือ แขวงหลวงพระบาง สาธารณรัฐประชาธิปไตยประชาชนลาว ตกลงร่วมมือกัน โดยมีวัตถุประสงค์ เพื่อส่งเสริมพัฒนากิจกรรมทางวิชาการ ฝึกอบรมด้านวิชาการต่าง ๆ สนับสนุนการศึกษา พัฒนาด้านวิชาการ ด้านพลังงานสะอาด smart farm ระบบสูบน้ำใช้ทางการเกษตร ระบบผลิตไฟฟ้าพลังงานแสงอาทิตย์เพื่อใช้ในสำนักงาน อาคารเรียน อาคารหอพัก ระบบสมาร์ฟาร์ม การพัฒนาหลักสูตรด้านวิชาชีพ ด้านเทคโนโลยีพลังงานและอินเทอร์เน็ตของสรรพสิ่ง (IoT) ด้านการวิจัยและการบริการวิชาการ ดังต่อไปนี้

๑.๑ การให้คำปรึกษาและความช่วยเหลือในการพัฒนาหลักสูตรสาขาวิชาที่เกี่ยวข้องด้านพลังงานทดแทน และด้านอินเทอร์เน็ตของสรรพสิ่ง (IoT) สำหรับการประยุกต์ใช้ในด้านเกษตรกรรม หรือด้านเทคโนโลยี

๑.๒ สนับสนุนด้านการวิจัย การบริการวิชาการสู่ชุมชน สอดคล้องกับความต้องการของวิทยาลัยกสิกรรมและป่าไม้ภาคเหนือ แขวงหลวงพระบาง สาธารณรัฐประชาธิปไตยประชาชนลาว และวิทยาลัยพลังงานทดแทน มหาวิทยาลัยแม่โจ้ ตลอดจนสร้างองค์ความรู้ด้านวิชาการ วิจัย และบริการวิชาการสู่ชุมชน

๑.๓ การให้คำปรึกษาและความช่วยเหลือทางวิชาการในรูปแบบต่าง ๆ เพื่อเพิ่มศักยภาพและความเข้มแข็งให้กับวิทยาลัยกสิกรรมและป่าไม้ภาคเหนือ แขวงหลวงพระบาง สาธารณรัฐประชาธิปไตยประชาชนลาว และวิทยาลัยพลังงานทดแทน มหาวิทยาลัยแม่โจ้

๑.๔ การแลกเปลี่ยนบุคลากร อาจารย์ นักเรียน ในด้านวิชาการและบริการวิชาการระหว่างหน่วยงานทั้งสอง เพื่อเกิดการเรียนรู้ด้านวิชาการและการวิจัย

## ข้อ ๒. ระยะเวลาความร่วมมือ

บันทึกข้อตกลงฉบับนี้ มีกำหนดระยะเวลา ๕ (ห้า) ปี นับตั้งแต่วันที่ทั้งสองฝ่ายได้ลงนามเป็นต้นไป ทั้งนี้ ก่อนสิ้นสุดระยะเวลาดังกล่าวทั้งสองฝ่ายอาจตกลงกันเป็นหนังสือลงนามโดยผู้มีอำนาจของทั้งสองฝ่าย เพื่อขยายเวลาในการดำเนินความร่วมมือภายใต้บันทึกข้อตกลงฉบับนี้ออกไปได้ตามความเหมาะสม โดยมีเหตุผลอันควร

## ข้อ ๓. การดำเนินงาน

๓.๑ ทั้งสองฝ่ายตกลงมอบหมายผู้แทนของแต่ละฝ่ายจำนวน ๑ (หนึ่ง) คนให้เป็นผู้ประสานงาน และอาจตกลงร่วมกันเป็นหนังสือแต่งตั้งคณะกรรมการ หรือคณะทำงานเพื่อดำเนินงานภายใต้บันทึกข้อตกลงนี้ และ/หรือดำเนินงานโครงการย่อยได้ตามแต่ที่ทั้งสองฝ่ายเห็นสมควร

๓.๒ กรณีมีการพัฒนาโครงการย่อยภายใต้บันทึกข้อตกลงฉบับนี้ ทั้งสองฝ่ายตกลงมอบหมายผู้แทนของแต่ละฝ่าย หรือแต่งตั้งคณะกรรมการ หรือคณะทำงานร่วมกัน เพื่อจัดทำรายละเอียดโครงการในรูปแบบของบันทึกข้อตกลงเพิ่มเติม ทั้งนี้ ระยะเวลาในการดำเนินโครงการย่อยจะต้องไม่เกินระยะเวลาสิ้นสุดตามบันทึกข้อตกลงนี้

## ข้อ ๔. การเปลี่ยนแปลงแก้ไขบันทึกข้อตกลง

บันทึกข้อตกลงฉบับนี้ อาจมีการปรับปรุง เปลี่ยนแปลง หรือแก้ไขเพิ่มเติมได้ตามความเหมาะสม โดยฝ่ายที่ประสงค์จะปรับปรุง เปลี่ยนแปลง หรือแก้ไขเพิ่มเติมแสดงเจตนาให้อีกฝ่ายหนึ่งทราบล่วงหน้าเป็นหนังสือไม่น้อยกว่า ๓๐ (สามสิบ) วัน ซึ่งการปรับปรุง เปลี่ยนแปลง หรือแก้ไขเพิ่มเติมบันทึกข้อตกลงจะมีผลต่อเมื่อทั้งสองฝ่ายเห็นชอบร่วมกัน และได้จัดทำเป็นบันทึกข้อตกลงเพิ่มเติมแนบท้าย ลงนามโดยผู้มีอำนาจของทั้งสองฝ่าย

## ข้อ ๕. การยกเลิกบันทึกข้อตกลง

บันทึกข้อตกลงฉบับนี้อาจถูกยกเลิกก่อนสิ้นสุดระยะเวลาตามข้อ ๒. ได้โดยฝ่ายที่ประสงค์จะยกเลิกแสดงเจตนาให้อีกฝ่ายหนึ่งทราบล่วงหน้าเป็นหนังสือไม่น้อยกว่า ๓๐ (สามสิบ) วัน ซึ่งการยกเลิกบันทึกข้อตกลงจะมีผลต่อเมื่อทั้งสองฝ่ายเห็นชอบร่วมกัน และบรรดาความตกลงใด ๆ ที่แนบท้ายบันทึกข้อตกลงฉบับนี้ ให้มีผลสิ้นสุดตามลงไปด้วย ทั้งนี้ การยกเลิกบันทึกข้อตกลงดังกล่าว จะไม่กระทบต่อความ


ร่วมมือที่ยังผูกพัน หรืออยู่ระหว่างดำเนินการ โดยให้ดำเนินการต่อไปจนแล้วเสร็จ เว้นแต่จะมีการตกลงเป็นหนังสือกันเป็นอย่างอื่น

บันทึกข้อตกลงฉบับนี้ ทำขึ้นไว้ ๒ (สอง) ฉบับ มีข้อความถูกต้องตรงกันทุกประการ ทั้งสองฝ่ายได้อ่านและเข้าใจข้อความโดยตลอดแล้ว จึงได้ลงลายมือชื่อและตราประทับ (ถ้ามี) ไว้เป็นหลักฐาน สำคัญต่อหน้าพยาน และทั้งสองฝ่ายต่างยึดถือไว้ฝ่ายละหนึ่งฉบับ


มหาวิทยาลัยแม่โจ้  
(วิทยาลัยพลังงานทดแทน)  
ประเทศไทย

(ลงชื่อ)  .....  
(ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.นิกราน หอมดวง)  
ตำแหน่ง คณบดีวิทยาลัยพลังงานทดแทน


(ลงชื่อ)  ..... (พยาน)  
(ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.กิตติกร สาสุจิตต์)  
ตำแหน่ง รองคณบดีวิทยาลัยพลังงานทดแทน

(ลงชื่อ)  ..... (พยาน)  
(ดร.สุระพล ริยะนา)  
ตำแหน่ง อาจารย์ประจำหลักสูตรวิศวกรรม  
ฟาร์มอัจฉริยะและนวัตกรรม

วิทยาลัยการกรรมและป่าไม้ภาคเหนือ  
แขวงหลวงพระบาง สาธารณรัฐประชาธิปไตย  
ประชาชนลาว

(ลงชื่อ)  .....  
(ดร.อุไท สุกซี)  
ตำแหน่ง ผู้อำนวยการวิทยาลัยการกรรมและป่าไม้  
ภาคเหนือ

(ลงชื่อ)  .....  
(อาจารย์สมลี คำมะนิวงค์)  
ตำแหน่ง รองผู้อำนวยการ วิทยาลัยการกรรมและป่าไม้  
ภาคเหนือ

(ลงชื่อ)  .....  
(อาจารย์ทองเพ็ด จิตตะบุปผา)  
ตำแหน่ง รองผู้อำนวยการ วิทยาลัยการกรรมและป่าไม้  
ภาคเหนือ